

REMINGTON®
style professional

GENIUS[®] STRAIGHTENER

230°C | ADVANCED CERAMIC COATING



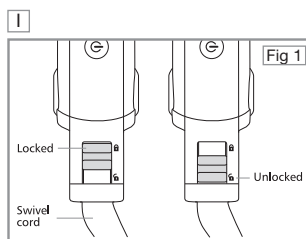
S9810



REMINGTON

GENIUS STRAIGHTENER

230°C | ADVANCED CERAMIC COATING



ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product. Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.



PRODUCT FEATURES

- A. Advanced Ceramic coating - Our smoothest most durable coating
- B. Longer length floating plates – for even pressure on the hair as you straighten
- C. On-off switch – to turn on press and hold for 2 seconds until the LED display lights up
Press again for 2 seconds to turn off
- D. Adjustable +/- temperature controls, provides precise heat control to suit hair type and length - 130°C-230°C
- E. Innovative LCD temperature display
- F. Switch lock function - Set the desired temperature by pressing +/- buttons and lock the switch settings by pressing the '-' button for 2 seconds. A 'padlock' symbol will appear next to the temperature. This will prevent accidentally changing the temperature settings while using the straightener. To unlock the switch settings, press and hold the '-' button again for 2 seconds.
- G. Turbo boost function – automatically sets the highest temperature. Hold the '+' button for 2 seconds and the temperature will boost to 230°C
- H. Automatic safety shut off – This unit will switch itself off if no button is pressed or it is left on after 60 minutes
- I. Plate lock for storage
- J. Multivoltage: For use at home or abroad.
When used at 120V the heat up times and temperatures may vary.
- K. Heat proof bag, hair clips and comb
- L. 3m swivel cord

5 year guarantee



GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

ENGLISH



INSTRUCTIONS FOR USE

- ▶ Before use, make sure hair is clean, dry and tangle-free.
- ▶ Plug in the unit, press and hold the on-off switch until LCD's light up.
- ▶ For extra protection and best results, section hair prior to straightening and spray with heat protection spray. Always straighten the lower layers first.
- ▶ Run the straightener through the entire length of the hair, without stopping.
- ▶ Repeat only twice per section to prevent hair damage.



IMPORTANT INSTRUCTIONS

- ▶ Due to the extreme heat capabilities of this styler, extra care should be taken when using.
- ▶ While heating and cooling, place on flat, smooth, heat-resistant surface. Only hold unit at the end of the handle.
- ▶ This is a high performance product, avoid frequent use to prevent damage to hair.
- ▶ Please note regular use of styling products may deteriorate the coating.
- ▶ Do not scratch the surface, as this will deteriorate the effectiveness of the coating.



CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure the unit is unplugged and cool. To maintain the effectiveness of your product wipe clean after use with a damp cloth. Do not use an abrasive cleaning fluid to clean, as damage will occur.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.



This product is not suitable for use in bath or shower.

ENGLISH

THE STYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE

- ▶ Do not leave the styler unattended when switched on.
- ▶ Allow the styler to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hot plates to contact the face, neck or scalp.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage.
- ▶ The 5 year guarantee is valid for consumer use. If used in salons the guarantee is reduced to 1 year
- ▶ Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other items(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.



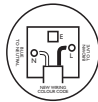
WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE – NEUTRAL

BROWN – LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:-

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

GB

D

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

3

ENGLISH



PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

For further information and advice please contact:

Customer Services Department. Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Watermans Court, Kingsbury

Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA. Tel: 0800 212 438 Fax: +44 (0) 1784 411 412



For further information on recycling see www.remington-europe.com

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A. Fortschrittliche Keramikstylingplatten
- B. Extra lange, federnd gelagerte Stylingplatten – für gleichmäßigen Druck auf das Haar beim Glätten
- C. Ein-/Ausschalter – Halten Sie zum Einschalten den Knopf für zwei Sekunden gedrückt, bis die LCD-Anzeige leuchtet. Zum Ausschalten drücken Sie den Knopf r erneut für zwei Sekunden.
- D. „+/-“ Tasten zur Temperatureinstellung, - gewährleisten eine präzise Temperaturkontrolle je nach Haartyp und- länge – 130 – 230 °C
- E. Innovative LCD-Temperaturanzeige
- F. Transportverriegelung – Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Betätigen der „+/-“ Tasten ein und verriegeln Sie die Schaltereinstellungen durch Drücken der „-“-Taste für zwei Sekunden. Ein „Vorhängeschloss“-Symbol wird auf dem LCD -Display angezeigt. Dies verhindert versehentliches Ändern der Temperatureinstellungen, während man den Haarglätter benutzt. Um die Schaltereinstellungen zuentriegeln, drücken und halten Sie die „-“-Taste erneut für zwei Sekunden.
- G. Turbo-Boost-Funktion – stellt automatisch die höchste Temperatur ein. Halten Sie die „+“-Taste für zwei Sekunden gedrückt, und die Temperatur steigt sofort auf 230 °C.
- H. Automatische Sicherheitsabschaltung – Dieses Gerät schaltet sich selbst nach 60 Minuten aus, wenn keine Taste gedrückt wird und es eingeschaltet ist.
- I. Stylingplatten mit Arretiermechanismus für eine sichere Aufbewahrung
- J. Automatische Spannungsanpassung
- K. Hitzebeständige Aufbewahrungstasche, Haarclips und Kamm
- L. 3 m langes Kabel mit Drehgelenk

5 Jahre Garantie



GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE



STYLINGANLEITUNG

- ▶ Das Haar sollte vor der Benutzung des Gerätes sauber, trocken und frei von Knoten sein.
- ▶ Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Der Balken auf dem LED blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist..
- ▶ Für Extraschutz und optimale Resultate sollten Sie das Haar vor der Glättung in Strähnen teilen und mit einem Hitzeschutzspray besprühen. Glätten Sie immer zuerst die unteren Lagen.
- ▶ Ziehen Sie den Haarglätter ohne Unterbrechung durch das Haar – von den Wurzeln bis zu den Spitzen.
- ▶ Führen Sie den Vorgang pro Abschnitt höchstens zwei Mal durch, um Beschädigungen des Haars zu vermeiden.



ACHTUNG

- ▶ Aufgrund der hohen Wärme, die an diesem Gerät entstehen kann, muss beim Gebrauch besondere Sorgfalt ausgeübt werden.
- ▶ Stellen Sie das Gerät während des Aufheizens und Abkühlens auf eine ebene, glatte und hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät nur am Griffende halten.
- ▶ Dies ist ein Hochleistungsprodukt. Sie sollten es nicht zu häufig verwenden, um Beschädigungen des Haars zu vermeiden.
- ▶ Bitte beachten Sie: Die regelmäßige Verwendung von Stylingprodukten kann dazu führen, dass sich die Beschichtung abnutzt.
- ▶ Die Oberfläche nicht verkratzen, da sonst die Wirksamkeit der Keramikbeschichtung beeinträchtigt wird.



REINIGUNG UND PFLEGE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet und abgekühlt ist. Um die Wirksamkeit Ihres Produkts zu erhalten, sollten Sie es nach der Benutzung mit einem feuchten Tuch abwischen. Für die Reinigung der Stylingplatten kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da diese dadurch beschädigt werden.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFIEHLT SICH DIE INSTALLATION EINES FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTERS (RCD) MIT EINEM BEMESSUNGSDIFFERENZSTROM VON HÖCHSTENS 30 MA. BITTEN SIE EINE ELEKTROINSTALLATEUR UM RAT.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Woldecken usw., legen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung der heißen Platten mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- ▶ Die 5-jährige Garantie gilt für die Verwendung des Produkts durch private Verbraucher. Bei der Verwendung in Friseursalons reduziert sich die Garantie auf 1 Jahr.
- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Remington® übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

DEUTSCH



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können ihn bei unseren Remington®-Servicecentern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit. Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington autorisiert wurde.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® -product.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats om ze later nog eens te kunnen lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A. Geavanceerde keramische platen
- B. Zwevende platen met grotere lengte – voor nog meer druk op het haar tijdens het stylen
- C. Aan-/uit-schakelaar – voor inschakelen indrukken en 2 seconden ingedrukt houden tot het LED-display gaat branden. Voor uitschakelen opnieuw 2 seconden lang ingedrukt houden.
- D. Verstelbare +/- temperatuurregeling die exacte warmte-instelling biedt, passend bij haartype en lengte - 130°C-230°C
- E. Innovatieve LED-display voor temperatuur
- F. Schakelaarvergrendeling – Stel de gewenste temperatuur in door op de knoppen +/- te drukken en vergrendel de schakelaarinstellingen door 2 seconden lang op de knop '-' te drukken. Naast de temperatuur zal een 'hangslot'-symbooltje verschijnen. Dit voorkomt het per ongeluk wijzigen van de temperatuurinstellingen tijdens het gebruik van de ontkruller. Druk de knop '-' weer 2 seconden lang in om de schakelaarinstellingen te ontgrendelen.
- G. Snelle turbofunctie – schakelt automatisch naar de hoogste temperatuur. Houd de knop '+' 2 seconden lang ingedrukt om de temperatuur snel naar 230°C te laten stijgen.
- H. Automatische veiligheidsuitschakeling – Dit product schakelt zichzelf na 60 minuten uit als er geen knop wordt ingedrukt of indien het aangelaten is.
- I. Plaatvergrendeling voor opbergen
- J. Multi-voltage
- K. Hittebestendig etui, haarklemmen en kam
- L. 3 meter draaibaar snoer

5 jaar garantie



GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

NEDERLANDS



GEBRUIKSINSTRUCTIES

- ▶ Zorg dat het haar schoon, droog en klitvrij is voordat u met het ontkrullen begint.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact, druk op de aan/uit-schakelaar en houd deze ingedrukt tot de LED's gaan branden.
- ▶ Voor de beste resultaten moet het haar voor het ontkrullen in secties worden verdeeld. Ontkrul altijd eerst de onderste lagen.
- ▶ Haal zonder te stoppen de ontkruller door de gehele lengte van het haar.
- ▶ Om beschadiging van het haar te voorkomen, mag elke haarlok slechts twee maal ontkruld worden.



BELANGRIJKE INFORMATIE

- ▶ Tijdens het gebruik is uiterste voorzichtigheid geboden, aangezien deze ontkruller buitengewoon heet kan worden.
- ▶ Tijdens opwarmen en afkoelen op een vlak, hittebestendig oppervlak plaatsen. Houd het product alleen aan het uiteinde van het handvat vast.
- ▶ Dit is een product met een hoge prestatie. Om beschadiging van het haar te voorkomen dient intensief gebruiken vermeden te worden.
- ▶ Houd er rekening mee dat regelmatig gebruik van stylingproducten de coating kan aantasten.
- ▶ Vermijd krassen op de platen, aangezien dit de werking van de keramische coating nadelig beïnvloedt.



SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Zorg dat de stekker van het product uit het stopcontact is verwijderd en het product is afgekoeld. Om de effectiviteit van het product te behouden na gebruik schoonvegen met een vochtige doek. Gebruik geen schurend, vloeibaar reinigingsmiddel, omdat dit het oppervlak zal beschadigen.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING – VOOR AANVULLENDE VEILIGHEID WORDT DE INSTALLATIE VAN EEN AARDLEKSchAKELAAR (ALS) MET EEN NOMINALE LEKSTROOM DIE NIET GROTER IS DAN 30mA GEAADVISEERD. VRAAG EEN ELEKTRICIEN OM ADVIES.

ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

HET PRODUCT DIENT ALS DEZE NIET WORDT GEBRUIKT, UIT HET STOPCONTACT GENOMEN TE WORDEN.

- ▶ Laat het product niet onbeheerd achter wanneer deze is aangeschakeld.
- ▶ Laat het product afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Het product niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc. plaatsen.
- ▶ Zorg ervoor dat het voltage overeenkomt met het aangegeven voltage op het product.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit product door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het product te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken bij het product anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Vermijd dat enig deel van het product in contact komt met het gezicht, nek of hoofd.
- ▶ Het snoer niet om het product wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen.
- ▶ De garantie van 5 jaar op dit product geldt voor particulier gebruik. Bij het gebruik in kapsalons is de garantie beperkt tot 1 jaar.
- ▶ Als het snoer van dit product beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het product naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of een gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

11

NEDERLANDS



BESCHERM HET MILIEU

Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer mogelijk via onze Remington® Service Centra of daarvoor geschikte verzamelcentra.



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

Nous vous remercions d'avoir choisi acquis ce produit Remington®.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- A. Plaques en céramique avancées 
- B. Plaques souples grandes dimensions, pour une pression régulière sur le cheveu en cours de lissage
- C. Interrupteur marche-arrêt : Pour mettre en marche, maintenir le bouton appuyé pendant 2 secondes, le temps que l'écran LCDs'allume. Pressez à nouveau pendant deux secondes pour l' arrêter
- D. Boutons +/- de réglage de la température, permet une maîtrise de la chaleur en fonction de la nature et de la longueur du cheveu – de 130°C à 230°C
- E. Ecran LCD
- F. Fonction de mémorisation de la température fixez la température souhaitée en pressant les boutons +/- et verrouillez le paramétrage en pressant le bouton « - » pendant 2 secondes. Le symbole d'un cadenas s'affiche à côté de la température. Cette procédure évite de changer accidentellement les paramètres de température en cours d'utilisation du lisseur. Pour déverrouiller les paramètres, presser le bouton « + » et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes.
- G. Fonction Turbo boost – Montée en température rapide. Maintenez le bouton « + » appuyé pendant 2 secondes et la température monte à 230°C
- H. Arrêt automatique de sécurité – Ce dispositif éteint l'appareil si aucune commande n'est utilisée ou si l'appareil est laissé allumé pendant plus de 60 minutes
- I. Verrou de la plaque pour le rangement
- J. Multi-voltage 
- K. Pochette thermo-résistante, pinces à cheveux et peigne
- L. Cordon rotatif de 3 m

Garantie 5 ans



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ▶ Avant utilisation, assurez-vous que vos cheveux soient propres, secs et démêlés.
- ▶ Branchez le lisseur, pressez et maintenez le bouton marche-arrêt jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- ▶ Pour une protection supplémentaire et des résultats parfaits, séparez les cheveux avant de les lisser et vaporisez un spray de protection contre la chaleur. Commencez toujours par les mèches du dessous.
- ▶ Faites glisser le lisseur sur toute la longueur des cheveux en un seul passage.
- ▶ Veillez à ne lisser maximum que 2 fois la même mèche de cheveux



INFORMATIONS IMPORTANTES

- ▶ Le niveau de température élevé atteint par ce lisseur nécessite des précautions lors de toute utilisation.
- ▶ Pendant la montée en température et le refroidissement de l'appareil, posez ce dernier sur une surface plane, lisse et thermo-résistante. • Tenez l'appareil uniquement par l'extrémité de la poignée.
- ▶ Produit haute performance, veillez à limiter l'utilisation pour éviter d'abîmer les cheveux.
- ▶ Veuillez noter que l'utilisation fréquente de produits coiffants peut détériorer le revêtement.
- ▶ Ne pas érafler la surface. Cela pourrait réduire l'efficacité du revêtement.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que l'appareil soit débranché et froid. Pour l'une efficacité maximale de votre appareil, nettoyez-le après chaque utilisation avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de fluide nettoyant abrasif, cela pourrait endommager l'appareil.



PRECAUTIONS DE SECURITE

ATTENTION – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION D'UN DISPOSITIF À COURANT RÉSIDUEL NE DÉPASSANT PAS 30 mA EST RECOMMANDÉE. PRENEZ CONSEIL AUPRES D'UN ÉLECTRICIEN.

NE PAS UTILISER À PROXIMITÉ D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

IL EST RECOMMANDÉ DE DÉBRANCHER LE FER DU SECTEUR LORSQUE VOUS N'EN FAITES PAS USAGE.

- ▶ Ne pas laisser le lisseur sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez le fer refroidir avant de le ranger.
- ▶ Ne pas le plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- ▶ Ne pas placer le lisseur sur un support souple, par ex. un tapis, des draps de lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ N'utiliser avec ce lisseur aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Éviter de laisser une partie quelconque des plaques chaudes en contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon.
- ▶ La garantie de 5 ans s'applique pour une utilisation du produit par des consommateurs privés. Lors d'une utilisation dans des salons de coiffure, la garantie est limitée à 1 an.
- ▶ Les cordons endommagés peuvent présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.

GB

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

15

FRANÇAIS



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères lorsque la ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington® ou les sites de collecte appropriés.



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, veuillez vous adresser au magasin où vous avez effectué l'achat qui procédera à un échange sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

Gracias por comprar este nuevo producto Remington®. Antes de usarlo, lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A. Placas de cerámica avanzadas
- B. Placas flotantes extra largas: para equilibrar la presión sobre el pelo mientras se alisa.
- C. Interruptor on/off: para encender la unidad, mantenga pulsado durante 2 segundos hasta que se encienda el visor de LED. Pulse de nuevo durante 2 segundos para apagarlo.
- D. Controles de temperatura +/- ajustables: proporcionan un control preciso del calor para adaptarse al tipo y a la longitud del pelo, de 130 °C a 230 °C.
- E. Innovadora pantalla o display con LED para la temperatura.
- F. Función de bloqueo de selección de temperatura: fije la temperatura que desee pulsando los botones +/- y bloquee el interruptor pulsando el botón "-" durante 2 segundos. Junto a la temperatura aparecerá el símbolo de un candado. Así evitará cambiar involuntariamente la temperatura configurada mientras usa la plancha. Para desbloquear los ajustes del interruptor, mantenga pulsado de nuevo el botón "-" 2 segundos.
- G. Función turbo: automáticamente fija la temperatura más alta. Mantenga pulsado el botón "+" durante 2 segundos y la temperatura subirá directamente a 230 °C.
- H. Apagado automático de seguridad: la unidad se apagará cuando no se pulse ningún botón o después de 60 minutos de encendido.
- I. Bloqueo de placas para almacenamiento
- J. Multivoltaje
- K. Bolsa resistente al calor, horquillas y peine.
- L. Cable giratorio de 3 m.

5 años de garantía





INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- ▶ Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- ▶ Enchufe la unidad y mantenga pulsado el interruptor on/off hasta que se encienda el LED.
- ▶ Si se desea para una mayor protección y unos resultados óptimos, divida el pelo en secciones antes de alisarlo y aplique un spray protector contra el calor. Alise siempre primero las capas inferiores.
- ▶ Deslice la plancha por todo el largo del cabello, sin parar.
- ▶ Para evitar daños en el pelo, haga sólo dos pasadas por mechón o sección.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ▶ Dadas las altas temperaturas que puede alcanzar el alisador, exteme las precauciones al usarlo.
- ▶ Mientras se calienta y se enfría, coloque la unidad sobre una superficie suave y resistente al calor. Sujete la unidad únicamente por el extremo del mango.
- ▶ Éste es un producto de alto rendimiento, evite el uso frecuente para no dañar el pelo.
- ▶ Recuerde que es posible que el uso habitual de productos de acondicionamiento del cabello deteriore el revestimiento.
- ▶ No arañar la superficie: puede reducirse la eficacia del del revestimiento..



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío. Para mantener la efectividad del producto, límpielo con un paño húmedo después de usarlo. No utilice líquidos de limpieza abrasivos, ya que podrían producirse daños.



SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

ADVERTENCIA: PARA ASEGURAR UNA MAYOR PROTECCIÓN, SE RECOMIENDA INSTALAR UN DISPOSITIVO DIFERENCIAL RESIDUAL (DDR) CON UNA CORRIENTE RESIDUAL NOMINAL QUE NO SUPERE LOS 30 mA. CONSULTE A UN ELECTRICISTA.

NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.



Este producto no es apto para su uso en la bañera ni bajo la ducha. En ningún caso puede sumergirse en el agua ni lavarse bajo el grifo

EL APARATO DEBE DESENCUFARSE DE LA TOMA DE LA PARED CUANDO NO ESTÁ SIENDO UTILIZADO.

- ▶ No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- ▶ No coloque el aparato sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento que se utilice corresponda con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite estando caliente que la plancha entre en contacto o roce la cara, cuello, cuero cabelludo o cualquier otra parte del cuerpo como manos, brazos etc...
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise regularmente el cable por si aparecieran signos de deterioro.
- ▶ La garantía de 5 años es válida para el uso del producto por consumidores particulares. Si se utiliza en peluquerías, la garantía se reduce a 1 año.
- ▶ Los cables dañados pueden ser peligrosos. Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No aceptamos ninguna responsabilidad por daños en el producto, personas u otros objetos provocados por la mala utilización, el trato incorrecto o el incumplimiento de estas instrucciones.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

19

ESPAÑOL



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A. Piastre in ceramica a tecnologia avanzata
- B. Piastre oscillanti più lunghe: consentono di lisciare i capelli esercitando una pressione uniforme
- C. Interruttore di accensione e spegnimento: tenere premuto il pulsante per due secondi finché lo schermo LCD si illumina. Tenere di nuovo premuto il pulsante per due secondi per spegnere l'apparecchio
- D. Pulsanti di regolazione della temperatura ("+" e "-"): consentono di tenere sotto stretto controllo l'emissione di calore per adattarsi a capelli di tutti i tipi e di tutte le lunghezze. L'emissione di calore può essere variata da 130 a 230 °C
- E. Innovativo display a LED della temperatura
- F. Funzione di blocco dell'interruttore: impostare la temperatura desiderata premendo i pulsanti di regolazione e bloccare l'impostazione scelta tenendo premuto il pulsante "-" per due secondi. Sullo schermo LCD verrà visualizzato un simbolo di lucchetto. Il blocco impedirà che l'impostazione venga modificata accidentalmente mentre la piastra è in uso. Per sbloccare l'impostazione, tenere di nuovo premuto il pulsante "-" per due secondi
- G. Funzione turbo: imposta automaticamente la temperatura più alta. Tenendo premuto il pulsante "+" per due secondi, la temperatura raggiungerà subito i 230 °C
- H. Spegnimento di sicurezza automatico: se non si preme alcun pulsante o si lascia l'unità accesa per oltre 60 minuti, l'apparecchio si spegnerà automaticamente
- I. Meccanismo di blocco delle piastre per la conservazione dell'apparecchio
- J. Voltaggio multiplo
- K. Borsa termoresistente, fermacapelli e pettine
- L. Cavo girevole da 3 m



Garanzia di 5 anni



ISTRUZIONI PER L'USO

- ▶ Utilizzare la piastra sui capelli lavati, asciugati e districati e.
- ▶ Collegare l'unità a una presa di corrente e tenere premuto l'interruttore di accensione finché i LED si illuminano.
- ▶ Per ottenere risultati migliori e proteggere più efficacemente i capelli, suddividerli in sezioni e, prima di iniziare la messa in piega, applicare uno spray termoprotettivo su ogni ciocca. Procedere all'acconciatura iniziando sempre dagli strati inferiori.
- ▶ Passare la piastra lungo l'intera lunghezza delle ciocche con un movimento continuo.
- ▶ Per non stressare i capelli, evitare di passare la piastra sulla stessa ciocca per più di due volte.



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- ▶ A causa delle elevatissime temperature raggiunte dalla piastra è necessario prestare la massima attenzione durante l'uso.
- ▶ Durante il riscaldamento e il raffreddamento, l'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e liscia, resistente al calore. L'unità deve essere tenuta esclusivamente per l'impugnatura.
- ▶ Questa piastra è un prodotto ad alte prestazioni. Per evitare di danneggiare i capelli, è opportuno non utilizzarla troppo frequentemente.
- ▶ Tenere presente che l'impiego costante di prodotti per lo styling potrebbe compromettere le funzionalità del rivestimento.
- ▶ Non graffiare la superficie del rivestimento per non comprometterne l'efficacia.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Accertarsi che l'unità sia stata scollegata dalla presa di rete e si sia raffreddata. Per mantenere integre le alte prestazioni dell'apparecchio, pulirlo con un panno umido dopo averlo utilizzato. Non impiegare fluidi detergenti abrasivi per evitare danneggiamenti.



NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE: COME MISURA DI SICUREZZA AGGIUNTIVA SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. RIVOLGERSI AD UN TECNICO PER INDICAZIONI IN MERITO.

IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

QUANDO NON È USO, LA PIASTRA NON DEVE RIMANERE COLLEGATA ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare la piastra incustodita quando è accesa.
- ▶ Fare raffreddare la piastra prima di riporla.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non appoggiare la piastra su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette, ecc.
- ▶ Verificare che la tensione utilizzata corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questa piastra accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti surriscaldate della piastra entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento.
- ▶ La garanzia di 5 anni è valida per l'impiego del prodotto da parte di utilizzatori finali. Se utilizzato nei saloni, la garanzia si riduce a un anno.
- ▶ I cavi danneggiati possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura e restituirla al Centro Assistenza Remington® più vicino che provvederà a ripararla o sostituirla.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti adeguati. Una riparazione eseguita da una persona non qualificata potrebbe determinare condizioni di pericolo per l'utente.
- ▶ Remington declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

23

ITALIANO



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge.

La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



PRODUKTEGENSKABER

- A. Avancerede keramiske plader
- B. Længere, fleksible plader – for jævnt pres på håret, når du glatter det.
- C. Tænd/sluk-knap – For at tænde enheden tryk og hold knappen nede i 2 sekunder, indtil LCD-displayet tænder. Tryk igen, i 2 sekunder, for at slukke enheden.
- D. Justerbar +/- temperaturindstilling giver præcis varmestyring, der passer til forskellige hårtyper og -længder – 130-230 °C.
- E. Nyt og smart LED-temperaturdisplay
- F. Låsefunktionen – vælg den ønskede temperatur ved at trykke på "+" / "-"-knapperne, og lås indstillingen ved at trykke på "-"-knappen i 2 sekunder. Et symbol med en hængelås vil komme til syne på LCD-skærmen. Dette vil forhindre, at du kommer til at ændre temperaturen, mens du bruger glattejernet. Hold knappen '-' nede i 2 sekunder for at låse op igen.
- G. Turbo-boost-funktion – indstiller automatisk til den højeste temperatur. Hold "+"-knappen nede i 2 sekunder, og temperaturen hæves til 230 °C
- H. Automatisk sikkerhedsafbryder – Dette apparat slukker automatisk, hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 60 minutter.
- I. Pladelås til opbevaring
- J. Multispænding
- K. Varmebestandig taske, hårklemmer og kam
- L. 3 m drejelig ledning

5 års garanti



DANSK



BRUGSVEJLEDNING

- ▶ Før brug sørg for, at håret er rent, tørt og ikke filtret.
- ▶ Tilslut enheden, tryk og hold tænd/sluk-knappen nede, indtil LCD displayet tænder.
- ▶ Du får bedre resultater og ekstra beskyttelse, hvis du opdeler håret før glatningen og sprayer med en varmebeskyttende spray. Glat altid de nederste lag først.
- ▶ Lad glattejernet glide gennem håret, i hele dets længde, uden at stoppe.
- ▶ Gentag kun to gange pr. sektion, for at undgå skader på håret.



VIGTIGE ANVISNINGER

- ▶ Når du bruger dette glattejern, bør du være ekstra forsigtig på grund af dens ekstreme varmeevne.
- ▶ Under opvarmning, brug eller afkøling skal glattejernet placeres på et fladt, jævnt og varmebeskyttende underlag. Tag kun fat om håndtaget.
- ▶ På grund af produktets høje varmegrader undgå hyppig brug for at forhindre skade på håret.
- ▶ Vær opmærksom på, at regelmæssig brug af stylingprodukter kan svække belægningen.
- ▶ Lav ikke ridser i overfladen, da dette vil formindske belægningens effektivitet.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at stikket er trukket ud, og apparatet er koldt. Tør eventuelle rester af stylingprodukter af med en fugtig klud. Brug ikke skurecreme, da dette vil beskadige produktet.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

ADVARSEL – DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR GLATTEJERNET IKKE ER I BRUG.

- ▶ Efterlad ikke glattejernet uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad glattejernet køle af, før den lægges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Placer ikke glattejernet på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre dele til denne styler end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Undgå, at de varme plader kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen.
- ▶ Den 5-årige garanti gælder kun for privat brug af produktet. Ved brug af produktet i frisørsaloner er garantien begrænset til 1 år.
- ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlevér apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige tilstande for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

27

DANSK



DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse,
se www.remington-europe.com

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



PRODUKTFUNKTIONER

- A. Avancerade keramiska plattor
- B. Rörliga plattor med längre längd – för ett jämnt tryck på håret när du plattar
- C. På-av-knapp – tryck in och håll kvar i 2 sekunder tills LED-displayen tänds för att starta. Tryck igen i 2 sekunder för att stänga av
- D. Knapparna +/- justerar temperaturen, ger exakt värmekontroll för varje hårtyp och längd – 130 °C – 230 °C
- E. Innovativ LED-temperaturdisplay
- F. Funktion för låsning av inställningar - Välj önskad temperatur genom att trycka på knapparna +/- och lås de valda inställningarna genom att trycka på knappen „+“ i 2 sekunder. Ett 'hänglås' visas bredvid temperaturen. Detta förhindrar att man råkar ändra temperaturinställningarna av misstag när man använder platttången. Tryck in och håll kvar knappen „+“ i 2 sekunder igen får att låsa upp de valda inställningarna.
- G. Turbo boost-funktion – ställer automatiskt in den högsta temperaturen. Håll in knappen „+“ i 2 sekunder och temperaturen höjs till 230 °C
- H. Automatisk säkerhetsavstängning – Apparaten stängs av automatiskt efter 60 minuter om ingen knapp används eller apparaten lämnas påslagen.
- I. Lås för plattor för förvaring
- J. Multi-spänning
- K. Värmebeständig väska, hårklämmor och kam
- L. 3 m vridbar sladd

5 års garanti



GB D NL E F I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR AE HE



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- ▶ Innan användning se till att håret är rent, torrt och tovfritt.
- ▶ Koppla in apparaten, tryck in och håll kvar på-av strömbrytaren tills lysdioderna tänds.
- ▶ För extra skydd och bästa resultat bör du dela upp håret före uträtningen och spraya med värmeskyddande spray. Råta alltid ut de nedre lagren först.
- ▶ Kör utslätaren genom hela hårets längd utan att stanna.
- ▶ Upprepa endast två gånger per sektion för att förhindra att håret skadas.



VIKTIG INFORMATION

- ▶ Var extra försiktig när du använder denna plattång eftersom den kan bli mycket varm.
- ▶ Placera apparaten på en platt, jämn och värmebeständig yta under uppvärmning och avkylning. Håll apparaten endast i handtaget.
- ▶ Detta är en högeffektiv produkt, undvik frekvent användning för att förhindra att håret skadas.
- ▶ Observera att beläggningen kan ta skada vid regelbunden användning av stylingprodukter.
- ▶ Skrapa inte på ytan eftersom detta kommer att försämra effektiviteten hos beläggningen.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Kontrollera att enheten är fränkopplad och har svalnat. Torka av produkten med en fuktig trasa för att bibehålla dess effektivitet. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel för rengöring eftersom skador uppstår.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÅNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

HÄRFORMAREN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte tången utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt tången kalla innan den läggs undan för förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Lägg inte tången på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna tång än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av tången.
- ▶ Vira inte sladden runt tången. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.
- ▶ 5-års garantin gäller endast för privat användning. Om produkten används på en frisersalong reduceras garantitiden till 1 år.
- ▶ Skadade sladdar kan vara farliga. Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följs.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

31

SVENSKA



SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare. Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



TUOTTEEN OMINAISUUDET

- A. Uudenaikaiset, keraamiset levyt
- B. Pidemmät, liikkuvat levyt – tasaiseen paineeseen suoristaessasi hiuksiasi
- C. On-off-painike – käynnistääksesi laitteen pidä painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan, kunnes LED-näyttö syttyy.
- D. Sammuta laite painamalla virtakytkintä uudelleen kahden sekunnin ajan.
- E. Säädetävät lämpötilan valvontapainikkeet (+/-), joiden avulla valitset hiustesi tyyppiin ja pituuteen sopivan oikean lämpötilan – 130°C – 230°C
- F. Uudenaikainen LED-lämpötilan näyttö
- G. Katkaisimen lukitustoiminto – säädä haluamasi lämpötila painamalla painikkeita +/- ja lukitse painikeasetukset painamalla painiketta "-" 2 sekunnin ajan. Riippulukkosymboli ilmestyy lämpötilan viereen. Tämä takaa, ettei lämpötila-asetusta vahingossa vaihdetta suoritajaa käytettäessä. Poistaaksesi painikeasetusten lukituksen paina "-"-painiketta uudestaan ja pidä pohjassa 2 sekunnin ajan
- H. Turbo boost -toiminto – säätää automaattisesti korkeimman lämpötilan. Paina "+"-painiketta pohjassa 2 sekunnin ajan, jolloin lämpötila nousee 230 °C:een
- I. Automaattinen turvakatkaisu – laite sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta tai laitetta ei käytetä tuntiin.
- J. Levylukitus säilytystä varten
- K. Monijännite
- L. Lämpösuojattu laukku, hiuspinnit ja kampa
- M. 3m:n pyörivä johto

5 vuoden takuu





KÄYTTÖOHJE

- ▶ Varmista ennen laitteen käyttämistä, että hiuksesi ovat kuivat, puhtaat ja ettei niissä ole takkuja.
- ▶ Kytke laite verkkoon ja paina virtakytkintä, kunnes LED-merkkivalo syttyy.
- ▶ Vedä hiustensuorentajaa hiusten läpi niiden koko pituudelta pysäyttämättä.
- ▶ Toista toimenpide vain kaksi kertaa osiota kohden hiusvaurioiden välttämiseksi.
- ▶ Varo peittämästä kädelläsi laitteen lämmönsäätöelementtejä, kun muotoilet hiuksiasi; tämä voi johtaa lämpötilan tahattomaan muuttumiseen.



TÄRKEÄÄ

- ▶ Koska hiustensuurentaja kuumenee hyvin kuumaksi, sen käytössä on noudatettava erityistä huolellisuutta.
- ▶ Aseta laite lämmityksen ja jäähtymisen ajaksi tasaiselle ja sileälle lämpöä kestäväälle pinnalle. Tartu laitteeseen ainoastaan kahvasta.
- ▶ Tämä on tehokas laite, joten vältä sen toistuvaa käyttöä hiusvaurioiden välttämiseksi.
- ▶ Huomaa, että muotoilutuotteiden säännöllinen käyttö saattaa vaurioittaa pinnoitetta.
- ▶ Älä naarmuta pintaa, sillä naarmut heikentävät pinnoitteen toimivuutta.



PUHDISTUSJA YLLÄPITO

Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta ja että se on jäähtynyt. Jotta laite pysyy tehokkaana, pyyhi se aina käytön jälkeen kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusnesteitä, sillä ne vahingoittavat laitetta.



VAROTOIMET

VAROITUS – SUOSITTELEMME, ETTÄ ASENNAT VIKAVIRTASUOJAKYTKIMEN (RCD), JONKA MITTAUSLAAKAISUVIRTA EI YLITÄ 30Ma:a. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENTAJALTASI

KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

IRROTA HIUSTENSUORENTAJA VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä hiustensuorentajaa valvomatta, kun laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen säilytystä.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- ▶ Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle, jne.
- ▶ Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remington® in valmistamia lisävarusteita.
- ▶ Vältä koskettamasta kasvoja, kaulaa tai päänahkaa kuumilla levyillä.
- ▶ Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohtoon kunto vaurioiden varalta.
- ▶ Takuu on voimassa 5 vuotta yksityisessä käytössä. Jos tuotetta käytetään kampaamoissa, takuu lyhenee 1 vuodeksi.
- ▶ Vioittunut virtajohto voi olla vaarallinen. Jos laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington® in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin välttyä laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tutkiminen, säätö ja korjaus edellyttävät erikoistytökäluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.

SUOMI



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöön päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



HUOLTOJA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuajana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuajana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pidentämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.

Antes de usar, por favor leia atentamente as instruções de utilização e conserve-as para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A. Placas cerâmicas com design avançado
- B. Placas flutuantes mais longas - para uma pressão homogênea no cabelo enquanto o alisa
- C. Interruptor on-off (ligar-desligar) - para ligar mantenha-o premido durante 2 segundos até o visor LED acender. Volte a premir durante 2 segundos para desligar.
- D. Botões de temperatura ajustáveis +/-, fornecem um controlo de calor preciso para se adaptar ao tipo e comprimento do cabelo - 130°C-230°C
- E. Visor LED de temperatura inovador
- F. Função de bloqueio do interruptor - Defina a temperatura desejada premindo os botões +/- e bloqueie as posições do interruptor premindo o botão '-' durante 2 segundos. O símbolo de um cadeado surge junto da temperatura. Assim, poderá evitar que se alterem acidentalmente as posições de temperatura ao utilizar o modelador. Para desbloquear as definições da temperatura, mantenha premido novamente o botão '-' durante 2 segundos.
- G. Função Turbo Boost - muda automaticamente para a temperatura mais elevada. Mantenha premido o botão '+' durante 2 segundos e a temperatura elevar-se-á rapidamente para os 230°C
- H. Encerramento automático de segurança - Esta unidade desligar-se-á automaticamente se nenhum botão for premido ou deixado ligado após terem decorrido 60 minutos.
- I. Fecho das placas para armazenamento
- J. Multi-voltagem
- K. Saco à prova de calor, ganchos e pente
- L. Fio orientável de 3m

5 anos de garantia



GB
D
NL
E
F
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

PORTUGUÊS



INSTRUÇÕES DE USO

- ▶ Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- ▶ Ligue o aparelho à tomada e prima o interruptor on-off até o indicador LED acender.
- ▶ Para uma protecção extra e melhores resultados, divida o cabelo em secções antes de o esticar e vaporize com o spray de protecção do calor. Deve sempre começar por esticar as camadas inferiores.
- ▶ Percorra, sem parar, toda a extensão do cabelo com o acessório alisador.
- ▶ Repita apenas duas vezes por secção para evitar danificar o cabelo.



INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- ▶ Devido às elevadas temperaturas que este alisador pode atingir, deve ter cuidados acrescidos sempre que o utilizar.
- ▶ Durante o aquecimento e arrefecimento do aparelho, coloque-o sobre uma superfície lisa, uniforme e resistente ao calor. Segure na unidade apenas pela extremidade da pega.
- ▶ Este é um produto de efeito forte, pelo que deve evitar uma utilização frequente para não danificar o cabelo.
- ▶ De notar que a utilização regular de produtos de modelação pode deteriorar o revestimento.
- ▶ Não arranhe a superfície pois isto pode deteriorar a eficácia do revestimento.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegure-se de que a unidade está desligada da tomada e já arrefeceu. Para assegurar a eficácia do aparelho, depois de o usar limpe-o com um pano húmido. Não utilize líquidos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO - PARA UMA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30 mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

O MODELADOR DEVE ESTAR DESLIGADO DA CORRENTE PRINCIPAL QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- ▶ Não deixe o alisador ligado e sem supervisão.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não o coloque dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atalhados, tapetes, etc.
- ▶ Certifique-se sempre que a utilização a ser utilizada corresponde à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios com este alisador, que não aqueles fornecidos pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte das placas quentes com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- ▶ Não enrole o cabo eléctrico em redor do aparelho. Verifique regularmente se o cabo eléctrico apresenta sinais de danos.
- ▶ A garantia de 5 anos é válida para a utilização do produto por consumidores particulares. Para a utilização em salões de cabeleireiro a garantia é reduzida para 1 ano.
- ▶ Cabos eléctricos danificados podem ser perigosos. Se o cabo de alimentação deste aparelho se danificar, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado da Remington® para que possa ser reparado ou substituído, evitando qualquer perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação deve ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer reparação não habilitada pode sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

39

PORTUGUÊS



PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores. A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad, že ho budete potrebovať v budúcnosti.



FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A. Vylepšené keramické platne,
- B. Dlhšie pohyblivé plochy – pre rovnomerný tlak na vaše vlasy pri ich vyrovňovaní
- C. Tlačidlo On/Off (Zap/Vyp) – stlačte tlačidlo On (Zap) a podržte ho 2 sekundy, až pokým sa LED displej nerozsvieti. Opäť zatlačte tlačidlo na 2 sekundy pre vypnutie zariadenia.
- D. Indikátory +/- na nastavenie teploty – zabezpečujú presnú kontrolu teploty, aby bolo zariadenie vhodné pre všetky typy a dĺžky vlasov – 130 °C – 230 °C
- E. Úplne nový LED displej teploty
- F. Tlačidlo funkcie uzamknutia – nastavte požadovanú teplotu stlačením tlačidiel +/-, nastavenia následne uzamknúte stlačením tlačidla '+' na 2 sekundy. Vedľa teploty sa zobrazí symbol visiacej zámky. Toto zabráni náhodnej zmene nastavenej teploty pri používaní vyrovnávača. Ak chcete odomknúť nastavenú teplotu, stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo '-'.
- G. Funkcia Turbo boost – automatické nastavenie najvyššej teploty. 2 sekundy podržte tlačidlo '+' a teplota sa zvýši na 230°C.
- H. Automatické bezpečnostné vypnutie – toto zariadenie sa vypne samé, pokiaľ nie je stlačené žiadne tlačidlo alebo zariadenie nie je používané po dobu dlhšiu ako 60 minút.
- I. Uzamknutie platničiek pre uskladnenie
- J. Viac rozsahov napätia
- K. Teplovzdorná taštička, spony do vlasov a hrebeň
- L. 3m šnúra s obrtlíkom



5 -ročná záruka

SLOVENČINA



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- ▶ Pred použitím treba zabezpečiť, aby vlasy boli čisté a suché a bez zapletenia.
- ▶ Zapojte zariadenie do elektrickej siete a zatlačte a podržte tlačidlo on-off (zap-vyp), až pokým sa nerozsvieti LED.
- ▶ Pre dodatočnú ochranu a najlepšie výsledky rozdeľte vlasy do oddielov pred ich vyrovnávaním a postriekajte sprejom na ochranu proti vysokej teplote. Vždy najprv vyrovnávajte spodné vrstvy.
- ▶ Ak je to treba, stisnite pre lepšie uchopenie chladné hroty k sebe.
- ▶ Aby ste predišli poškodeniu vlasov, opakujte to iba dvakrát na jednom oddieli vlasov.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- ▶ Keďže táto žehlička na vlasy sa môže zahriať na extrémne vysokú teplotu, treba pri jej používaní postupovať veľmi opatrne.
- ▶ Pri zohrievaní a ochladzovaní položte zariadenie na rovný, hladký, teplovzdorný povrch. Zariadenie držte len za koniec rukoväte.
- ▶ Toto je výrobok s vysokou výkonnosťou, vyhnite sa častému používaniu, aby nedošlo k poškodeniu vlasov.
- ▶ Prosím uveďte si, že pravidelné používanie výrobkov na úpravu vlasov môže zhoršiť stav pokožky.
- ▶ Povrch prístroja neškrabte, mohli by ste zničiť efektívnosť ochranného povrchu.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zabezpečte, aby prístroj bol vypnutý zo zásuvky a vychladutý. Pre zachovanie účinnosti kulmy ju po každom použití utrite vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace tekutiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

UPOZORNENIE – Z HĽADISKA DODATOČNEJ OCHRANY VÁŠHO ZARIADENIA SA ODPORUČA POUŽÍŤ ISTIČ REZIDUÁLNEHO PRÚDU (RCD) S PRÍSLUŠNÝM REZIDUÁLNYM STRIEDAVÝM PRÚDOM, KTORÝ NIE JE VYŠŠÍ AKO 30 mA. PORAÐTE SA S ELEKRIKÁROM.

NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

PRÍSTROJ BY MAL BYŤ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY VŽDY, KEĎ NIE JE PRAVE POUŽÍVANÝ.

- ▶ Nechajte žehličku na vlasy vychladnúť pred jej odložením.
- ▶ Neponárajte ju do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Nekladte žehličku na vlasy na mäkké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod..
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadať na používanie prístroja.
- ▶ S týmto prístrojom nepoužívajte žiadne prípojky, okrem tých, ktoré dodáva spoločnosť Remington®.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či kožou na hlave.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený..
- ▶ 5-ročná záruka platí pre individuálne spotrebiteľské použitie. V prípade používania v kaderníctvach je záruka skrátená na 1 rok.
- ▶ Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný. Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržovania týchto bezpečnostných pokynov.

SLOVENČINA



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti holiaci strojček nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyníe dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku. V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Idete o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodením, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



VLASTNOSTI VÝROBKU

- A. Sofistikované keramické plochy
- B. Delší pohyblivé desky – pro rovnoměrný tlak na vlasy při jejich vyrovnávání.
- C. Vypínač – stiskněte a podržte po dobu 2 sekund, než se přístroj zapne a než se displej LCD rozsvítí. Pro vypnutí stiskněte znovu na 2 sekundy.
- D. Nastavitelná +/- tlačítka teploty, umožňují přesnou kontrolu vysoké teploty podle typu a délky vlasů – 130 °C-230 °C.
- E. Inovační LED displej teploty.
- F. Funkce uzamčení – nastavte požadovanou teplotu stisknutím tlačítek +/- a nastavení uzamkněte stisknutím tlačítka „-“ po dobu 2 sekund. Vedle teploty se objeví symbol visacího zámku. Zabrání se tak neúmyslné změně v nastavení teploty při používání žehličky na vlasy. Spínač nastavení odemknete opětovným stisknutím a přidržením tlačítka „-“ po dobu 2 sekund.
- G. Funkce turbo boost – automaticky nastaví nejvyšší teplotu. Přidržte tlačítko „+“ po dobu dvou sekund a teplota se zvýší na 230 °C.
- H. Automatické bezpečnostní vypínání – tento přístroj se automaticky sám vypne, pokud nestisknete žádné tlačítko nebo pokud přístroj zůstane zapnutý po dobu 60 minut.
- I. Zamykání ploch během uchovávání
- J. Vícenapětové
- K. Žárovzdorná taška, sponky a hřebeny.
- L. Otočný kabel o délce 3 m.



Záruční lhůta 5 roky



NÁVOD K POUŽITÍ

- ▶ Před použitím se ujistěte, že jsou vlasy čisté, suché a že nejsou zacuchané.
- ▶ Kabel zasuněte do zásuvky a stiskněte a podržte vypínač, dokud se nerozsvítí LCD displej.
- ▶ Pro dodatečnou ochranu a nejlepší výsledky rozdělte vlasy do oddílů před jejich vyrovnáváním a postříkejte sprejem na ochranu proti vysoké teplotě. Vždy nejprve vyrovnávejte spodní vrstvy.
- ▶ Přejedte rovnacími kleštěmi po celé délce vlasů bez zastavení.
- ▶ Abyste předešli poškození vlasů, opakujte to pouze dvakrát na jednom oddílu vlasů.



POZOR

- ▶ Při provozu přístroje vzniká vysoká teplota; během jeho používání je proto třeba zachovávat mimořádnou opatrnost.
- ▶ Během ohřevu a ochlazování pokládejte kleště na rovnou, hladkou podložku odolnou proti vysokým teplotám. Přístroj držte pouze za konec rukojeti.
- ▶ Toto je výrobek s vysokou výkonností, vyhněte se častému používání, aby nedošlo k poškození vlasů.
- ▶ Prosím vezměte do úvahy, že pravidelné používání výrobků pro úpravu vlasů může zhoršit stav potahu.
- ▶ Zabraňte poškrábání povrchu ploch. Poškození nepříznivě ovlivňuje účinnost keramického povrchu.



ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Zajistěte, aby přístroj byl vypnut ze zásuvky a chladný. Pro udržení efektivity vašeho výrobku jej po použití otřete vlhkým hadříkem. Nepoužívejte k čištění brusné čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE HO OD SÍTĚ.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte kleště dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Nepokládejte rovnací kleště na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s rovnacími kleštěmi používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
- ▶ Nedopusťte, aby se rovnací kleště dostaly do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem rovnacích kleští. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen.
- ▶ Na přímého spotřebitele se vztahuje pětiletá záruka. Poskytovatelům služeb se záruka snižuje na 1 rok.
- ▶ Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.

ČESKY



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení

vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.



CECHY PRODUKTU

- A. Nowatorskie płytki ceramiczne
- B. Ruchome płytki o większej długości — zapewniają równomierny nacisk na włosy podczas prostowania
- C. Właznik/wyłącznik — aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przez 2 sekundy, aż zapali się wyświetlacz LED. Ponownie naciśnij na 2 sekundy, aby wyłączyć
- D. Przyciski regulacji temperatury +/- umożliwiają dokładne dostosowanie do rodzaju i długości włosów — 130°C-230°C
- E. Innowacyjny wyświetlacz LED temperatury
- F. Funkcja blokady właznika — ustaw odpowiednią temperaturę przez naciśnięcie przycisków +/- i zablokuj regulację ustawień przez wciśnięcie na 2 sekundy przycisku „-”. Na wyświetlaczu LCD obok temperatury pojawi się symbol kłódki. Zapobieganie to przypadkowym zmianom ustawień temperatury podczas korzystania z prostownicy. Aby odblokować ustawienia przełącznika, należy ponownie wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „-” przez 2 sekundy.
- G. Funkcja Turbo Boost — automatycznie ustawia najwyższą temperaturę. Przytrzymaj wciśnięty przycisk + przez 2 sekundy. Temperatura wzrośnie do 230°C.
- H. Automatyczny wyłącznik awaryjny — urządzenie wyłączy się samoczynnie, jeżeli przez 60 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.
- I. Blokada płytki do magazynowania
- J. Regulacja napięcia
- K. Pokrowiec odporny na wysokie temperatury, klipsy do włosów i grzebień
- L. Kabel 3 m, obracany

5 lata gwarancji



GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

HE

49



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ▶ Przed użyciem prostownicy umyj, wysusz i rozczesz włosy. Przed przystąpieniem do prostowania podziel włosy na pasma.
- ▶ Podłącz urządzenie do sieci, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania, aż dioda LED zacznie świecić.
- ▶ W celu uzyskania dodatkowej ochrony i zapewnienia optymalnych rezultatów podziel włosy na pasma przed rozpoczęciem ich prostowania i zwilż je środkiem chroniącym przed wysoką temperaturą. Zawsze rozpoczynaj prostowanie włosów od dolnych warstw.
- ▶ Przesuwaj prostownicę przez całą długość pasma włosów, nie zatrzymując się.
- ▶ Każde pasmo włosów poddawaj zabiegowi tylko dwukrotnie. Dzięki temu unikniesz zniszczenia włosów.



UWAGA

- ▶ Wysokie temperatury, które mogą powstać, wymagają specjalnej ostrożności przy posługiwaniu się tym produktem.
- ▶ Podczas nagrzewania i studzenia urządzenie należy umieścić na płaskiej, gładkiej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni. Trzymaj urządzenie wyłącznie za koniec rączki.
- ▶ Urządzenie posiada dużą moc. Należy unikać częstego użycia, aby zapobiec zniszczeniu włosów.
- ▶ Należy pamiętać, że regularne używanie produktów do stylizacji może powodować zużywanie się powłoki.
- ▶ Należy uważać, aby nie zadrapać powierzchni, gdyż spowoduje to pogorszenie skuteczności działania powłoki.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania i że jest zimne. Aby zachować wydajne działanie urządzenia, po użyciu należy je czyścić za pomocą wilgotnej szmatki. Nie używaj ostrych lub żrących środków czyszczących, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.



WSKAZÓWKI DOT. EZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE — W CELU ZAPEWNIENIA DODATKOWEJ OCHRONY ZALECANA JEST INSTALACJA WYŁĄCZNIKA RÓŻNICOWOPRĄDOWEGO, KTÓREGO ZNAMIONOWY SZCZĄTKOWY PRĄD ROBOCZY NIE PRZEKRACZA 30 mA. SKONSULTUJ SIĘ Z ELEKTRYKIEM.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

GDY STYLIZATOR NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY GO ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- ▶ 5-letnia gwarancja ma zastosowanie w przypadku użycia przez indywidualnych klientów. W przypadku użycia w salonach, czas obowiązywania gwarancji zostaje skrócony do 1 roku.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do stosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.

- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Wyłączona zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione. Produkty marki Remington są oznaczone tym symbolem.

Oznacza to, że nie należy mieszać elektrycznych i elektronicznych produktów z odpadami gospodarstwa domowego. Usuwanie tych produktów powinno odbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu, użytkownik wspiera zasady odzyskiwania i recyklingu, w ten sposób zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



Wiecej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

Köszönjük, hogy a Remington® által gyártott termék megvásárlása mellett döntött. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használathoz.



A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- A. Fejlett kerámia lapok
- B. Hosszabb lengő lemezek mozgó simító lapok – a hajra kifejtett egyenletes nyomás hajsimítás közben
- C. Be-ki kapcsoló – bekapcsoláshoz tartsa lenyomva 2 másodpercre, amíg kigyullad a LED kijelző. Kikapcsoláshoz nyomja meg újra 2 másodpercre
- D. Állítható +/- hőmérséklet-szabályozók, precíz, a haj típusához és hosszához illő hőszabályozást biztosítanak - 130° C - 230° C
- E. Innovatív LED-es hőmérséklet-kijelző
- F. Kapcsolózár funkció – A +/- gombok megnyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd a '-' gomb 2 másodperces lenyomásával zárolja a kapcsoló beállításait. A hőmérséklet mellett egy 'lakat' szimbólum fog megjelenni. Ez meggátolja a hajsimító használata közben a hőmérséklet-beállítások véletlenszerű megváltoztatását. A kapcsolóbeállítások kireteszeléséhez tartsa lenyomva újra 2 másodpercig a '-' gombot
- G. Turbófűtés funkció – automatikusan a legmagasabb hőmérsékletet állítja be. Tartsa 2 másodpercre lenyomva a '+' gombot és a hőmérséklet 230° C-ra emelkedik
- H. Automatikus kikapcsolás – Ez a készülék automatikusan kikapcsolódik, ha semmilyen gombot sem nyomnak meg, vagy ha 60 percen túl bekapcsolva marad
- I. Laprögztetés tároláshoz
- J. Többféle feszültséghez alkalmas
- K. Hőálló táska, hajcsatok és fésű
- L. 3 m-es forgózsínór



5 év garancia



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- ▶ A készüléket tiszta, száraz és kifésült hajon használja.
- ▶ Dugja be a készüléket, tartsa lenyomva a be-ki kapcsolót, amíg kigyullad a LED.
- ▶ A külön védelem és a legjobb eredmény érdekében, a kisimítás előtt formázzon tincseket és fújja be őket hővédő spray-vel. Először mindig az alsóbb rétegeket simítsa.
- ▶ Vezesse végig megállás nélkül a hajkiegyenesítőt a tincs teljes hosszában.
- ▶ A haj károsodásának megelőzése érdekében tincsenként csak kétszer ismételje meg a műveletet.



FIGYELEM

- ▶ Az ezen a készüléken keletkező nagy hő miatt használat közben különösen gondosan járjon el.
- ▶ Felfűtés és lehűtés közben helyezze lapos, sima, hőálló felületre. A készüléket csak a fogója végénél tartsa.
- ▶ Ez egy csúcsteljesítményű termék, ezért a haj károsodásának elkerülése érdekében kerülje a gyakori használatot.
- ▶ Kérjük, ne felejtse el, hogy a hajformázó szerek rendszeres használata megrongálhatja a bevonatot.
- ▶ Ne karcolja meg az eszköz felületét, mert ez csökkenti a bevonat hatékonyságát.



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozója ki legyen húzva, és a készülék hideg legyen. A termék hatékonyságának biztosításához használat után nedves ruhával törölje tisztára. Ne használjon maró hatású tisztító folyadékot, mert kárt okozhat vele.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELEM – KIEGÉSZÍTŐ VÉDELEMKÉNT AJÁNLATOS EGY 30 mA-t MEG NEM HALADÓ NÉVLEGES MARADÉK MUNKAÁRAMOS MARADÉKÁRAM-KÉSZÜLÉK (RCD) TELEPÍTÉSE. TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐHÖZ.

NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLO ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN.



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A fogyasztékkal élő személyek számára a termék használata felügyeletet vagy segítséget tehet szükségessé.
- ▶ Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhez.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
- ▶ Az 5 év garancia a termék egyéni fogyasztóként történő használata esetén érvényes. Fodrászszalonokban való alkalmazás esetén a garancia 1 évre csökken.
- ▶ A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A helytelen, nem rendeltetésszerű és az útmutatótól eltérő használatból eredő, a készülékben vagy más eszközökben keletkező anyagi károkért, valamint személyi sérülésért a Remington® semmilyen felelősséget nem vállal.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

55



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználódott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot, vagy ügyfélszolgálatunkat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191,
Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén
előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 5 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ОПИСАНИЕ

- A. Пластины с усовершенствованным керамическим покрытием
- B. Более длинные плавающие пластины – для лучшего прилегания к волосам в процессе их выпрямления
- C. Выключатель – для включения прибора нажмите и удерживайте его в течение 2 секунд, пока не засветится дисплей. Чтобы выключить прибор, снова нажмите и удерживайте выключатель 2 секунды.
- D. Регулятор +/- температуры – обеспечивает оптимальный нагрев в зависимости от типа и длины волос - 130°C - 230°C
- E. Современный светодиодный дисплей для индикации температуры
- F. Функция памяти – Установите желаемую температуру при помощи кнопок +/- и занесите установленные параметры в память, удерживая 2 секунды кнопку '-'. На дисплее рядом с температурой появится символ «замка». Эта функция помогает предотвратить случайное переключение температуры во время использования выпрямителя волос. Для того чтобы отменить эту функцию и изменить температуру, нажмите и удерживайте кнопку '-' в течение 2 секунд.
- G. Функция турбонагрева – Устройство автоматически нагревается до максимальной температуры. Нажмите и удерживайте кнопку '+' в течение 2 секунд, и устройство быстро нагреется до 230°C
- H. Автоматическое отключение – устройство автоматически отключается по истечении 60 минут, если за это время не нажата ни одна из кнопок
- I. Запирающий замок для пластин на период хранения
- J. Поддержка различного напряжения
- K. Теплозащитный футляр, зажимы для волос и гребень
- L. Провод с шарнирным соединением длиной 3 м

5 года гарантии





ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ Перед использованием выпрямителя вымойте, высушите и расчешите волосы.
- ▶ Подсоедините прибор к сети, нажмите на выключатель и удерживайте его, пока не загорится подсветка индикатора.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты и получения наилучших результатов разделите волосы на пряди и обработайте их аэрозолем, защищающим от высокой температуры. Всегда начинайте выпрямлять с нижних слоев.
- ▶ Медленно и равномерно, без остановок проведите выпрямителем по волосам от корней до кончиков.
- ▶ Повторяйте обработку пряди не более двух раз, чтобы не допустить повреждения волос.



ВНИМАНИЕ

- ▶ С учетом того, что прибор при эксплуатации может стать очень горячим, необходимо при работе с ним соблюдать особые меры предосторожности.
- ▶ Во время нагрева и охлаждения кладите устройство на ровную, гладкую и термостойкую поверхность. Держите только за конец рукоятки.
- ▶ Это очень эффективное устройство, поэтому избегайте частого использования, чтобы не допустить повреждения волос.
- ▶ Просим обратить внимание, что регулярное использование косметических продуктов для укладки волос может повредить покрытие.
- ▶ Не царапайте поверхность, поскольку это может привести к ослаблению эффективности покрытия.



ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь, что устройство выключено из электрической розетки и остыло. Для обеспечения безупречной работы прибора после каждого его использования протирайте пластины влажной тканью. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, которые могут повредить поверхность прибора.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 30 мА. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- ▶ Гарантия действительна в течение 5 лет при использовании частным потребителем. При использовании в парикмахерских салонах гарантийный срок сокращается до 1 года.
- ▶ Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.

РУССКИЙ



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

Срок службы изделия 5 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® S9810 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra
tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A. Gelişmiş Seramik plakalar
- B. Daha uzun düzleştirici plakalar – düzleştirirken saçlara eşit baskı yapması için
- C. Açma-Kapama düğmesi – Açmak için basınız ve LED ışığı yanana kadar 2 saniye basılı tutunuz. Kapatmak için tekrar 2 saniye basılı tutunuz
- D. Ayarlanabilir +/- ısı kontrolleri, saç tipine ve uzunluğuna göre hassas ayar yapılmasını sağlar - 130°C-230°C
- E. Yenilikçi LED ısı göstergesi
- F. Düğme kilitleme özelliği - +/- tuşlarına basarak istenen ısıya getiriniz ve "-" tuşunu 2 saniye basılı tutarak basarak ayarları kilitleyiniz. Isı görüntüsünün yanında bir "asma kilit" sembolü belirecek. Bu şekillendiriciyi kullanırken ısı ayarının yanlışlıkla değiştirilmesini engeller. Ayar kilidini açmak için "-" tuşuna basınız ve 2 saniye basılı tutunuz
- G. Turbo yükseklik fonksiyonu – otomatik olarak en yüksek ısıya ayarlar "+" tuşunu 2 saniye basılı tuttuğunuzda ısı 230 dereceye yükselir
- H. Otomatik kapanma güvenliği – Bu cihaz düğmelerine basılmadığında ya da açık unutulduğunda, 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır
- I. Saklama için plaka kilidi
- J. Çoklu voltaj
- K. Isıya dayanıklı çanta, saç tokaları ve tarak
- L. 3m kıvrılmaz kordon

5 yıl garanti



GB
D
NL
F
E
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE
HE

TÜRKÇE



KULLANIM TALİMATLARI

- ▶ Kullanımdan önce saçın temiz, kuru ve düzgün olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihazı prize takınız ve LED ışığı yanana kadar açma-kapama düğmesine basılı tutunuz.
- ▶ Ekstra güvenlik ve en iyi sonuç için düzleştirmeden önce saç bölümlere ayırınız ve saç ısıya karşı koruyucu sprey sıkınız. Düzleştirmeye daima alt kısımlardan başlayınız.
- ▶ Düzleştiriciyi saçın kökünden ucuna kadar, durmadan çekiniz.
- ▶ Saça hasar gelmesini önlemek için bu hareketi sadece iki defa tekrarlayınız.



DİKKAT

- ▶ Cihazın içinde oluşan yüksek ısı sebebi ile kullanım sırasında özellikle dikkatli olunmalıdır.
- ▶ Isınırken ve soğurken ısıya dayanıklı yumuşak ve düz bir yüzey üzerine koyunuz. Cihazı sadece sapının sonundan tutunuz.
- ▶ Saç şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımı kaplamayı bozabilir.
- ▶ Şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımından ötürü kaplama hasar görebilir.
- ▶ Kaplamanın etkinliğini azaltacağından, yüzeyini çizmeyiniz.



TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazın prizden çekili ve soğuk olduğundan emin olunuz. Ürününüzün etkinliğini koruması için kullandıktan sonra nemli bir bezle siliniz. Ürüne zarar verebileceğinden temizlemek için aşındırıcı sıvılar kullanmayınız.

TÜRKÇE



GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – EK GÜVENLİK İÇİN ÇALIŞMA AKIMI 30mA'İ GEÇMEYEN BİR ARTIK AKIM CİHAZININ (RCD) KURULMASI ÖNERİLİR. BİR ELEKTRİKÇİDEN BİLGİ ALINIZ.

BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.



Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

ŞEKİLENDİRİCİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.

- ▶ Saç düzleştiriciyi açık bırakıp uzaklaşmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi çantasına koymadan önce soğumasını bekleyin.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi sıcakken yumuşak malzemeler üzerine koymayın. Örn. Halı, yatak örtüleri, havlu vb.
- ▶ Kullanılan voltajın her zaman ürüne uygun ayarlı voltaj olmasına dikkat edin.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel veya zeka özüllü veya zeka özüllü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanımı konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- ▶ Şekillendirici ile birlikte Remington® tarafından sağlananlar hariç hiçbir ek araç kullanmayın.
- ▶ Sıcak tabakalardan hiçbir boyun veya yüzün diğer kısımlarına değmemelidir.
- ▶ Kordonunu ürünün üzerine sarmayın. Düzenli olarak kordonun sağlam olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ 5 senelik garanti sadece ürünün özel şahıslar tarafından kullanılması durumunda geçerlidir. Kuaför salonlarında kullanıldığı takdirde garanti süresi 1 seneye düşer.
- ▶ Hasarlı kordon tehlikeli olabilir. Makinenin kordonunun hasar görmesi halinde tehlikeye maruz kalmamak için derhal kullanımı kesin, ürünü tamir veya değişim için size en yakın Remington® yetkili servisine götürün.
- ▶ Aracın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.

GB D NL F I E DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR AE HE

TÜRKÇE



ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



SERVIS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanım, kötü kullanım, yapılacak değişiklikler veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

**Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs
Remington®.**

**Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați
într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.**



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A. Plăci ceramice avansate
- B. Plăci mobile cu lungime mai mare – pentru o presiune uniformă asupra părului pe măsură ce-l îndreptați
- C. Buton de pornire/oprire – pentru a porni funcționarea, apăsați timp de 2 secunde până în momentul în care afișajul cu LED se aprinde. Apăsați din nou timp de 2 secunde pentru a-l opri
- D. Butoane de reglare a temperaturii +/- asigură un control precis al căldurii pentru a se potrivi tipului și lungimii părului - 130°C-230°C
- E. Afișaj inovator al temperaturii cu LED-uri
- F. Funcția de fixare în poziția blocat – Setezi temperatura dorită apăsând butoanele +/- și blocați setările comutatorului apăsând butonul '+' timp de 2 secunde. Simbolul unui "lacăt" va fi afișat lângă temperatură. Acest lucru va împiedica schimbarea accidentală a setărilor de temperatură în timpul utilizării aparatului de îndreptat. Pentru a debloca setările comutatorului, apăsați și țineți apăsat din nou butonul '+' timp de 2 secunde
- G. Funcția Turbo boost – efectuează în mod automat setarea la temperatura cea mai înaltă. Țineți apăsat butonul '+' timp de 2 secunde și temperatura va atinge nivelul de 230°C
- H. Oprește siguranță automată – Acest aparat se va opri în mod automat dacă nu este apăsat nici un buton sau dacă este lăsat pornit mai mult de 60 de minute
- I. Dispozitiv de blocare a plăcii pentru depozitare
- J. Tensiuni multiple
- K. Geantă rezistentă la căldură, clame pentru păr și pieptene
- L. Cablu pivotant 3m



Garanție 5 ani



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ▶ Înainte de utilizare asigurați-vă că părul este curat, uscat și descurcat.
- ▶ Conectați unitatea la priză, apăsați și țineți apăsat butonul pornit-oprit până în momentul în care se aprind LCD-urile.
- ▶ Pentru o protecție suplimentară și pentru obținerea celor mai bune rezultate, împărțiți părul înaintea îndreptării și pulverizați-l cu un spray de protecție împotriva căldurii. Întotdeauna îndreptați întâi secțiunile inferioare.
- ▶ Deplasați aparatul de îndreptat pe toată lungimea părului, fără să vă opriți.
- ▶ Repetați numai de două ori pentru fiecare secțiune pentru a preveni deteriorarea părului.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- ▶ Din cauza temperaturii foarte ridicate pe care o poate atinge ondulatorul, trebuie acordată o atenție deosebită în timpul utilizării.
- ▶ În timp ce se încălzește și răcirii, așezați aparatul pe o suprafață plată, netedă și termorezistentă. Țineți aparatul doar de capătul mânerului.
- ▶ Acesta este un produs de înaltă performanță, evitați utilizarea frecventă pentru a preveni deteriorarea părului.
- ▶ Țineți cont de faptul că utilizarea frecventă a produselor de coafat poate deteriora învelișul ondulatorului.
- ▶ Nu zgâriați suprafața acestuia deoarece acest fapt poate afecta eficacitatea învelișului.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Asigurați-vă că aparatul este deconectat și rece. Pentru a păstra eficiența produsului dumneavoastră, ștergeți-l cu o cârpă umedă după utilizare. Nu utilizați un lichid de curățare abraziv pentru a curăța, deoarece acesta poate deteriora suprafața.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

ATENȚIE – PENTRU O PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ, ESTE RECOMANDATĂ INSTALAREA UNUI DISPOZITIV DE CURENȚ REZIDUAL (RCD) CU UN CURENȚ REZIDUAL DE FUNCȚIONARE CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CEREȚI SFATUL UNUI ELECTRICIAN.

ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

APARATUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați ondulatorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, păături etc.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest ondulator în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
- ▶ Evitați contactul dintre elementele încinse și față, gât sau scalp.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări.
- ▶ Garanția de 5 ani este valabilă pentru uz personal. Dacă se folosește în saloane, garanția este de numai 1 an.
- ▶ Cablurile deteriorate pot fi periculoase. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, Întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat service Remington® autorizat pentru reparații sau înlocuire, pentru a evita un potențial pericol.
- ▶ Efectuarea oricărui examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

ROMANIA



PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sîrului 36-40, Sect. I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: tkfexpert@gmail.com

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A. Προηγμένες κεραμικές πλάκες
- B. Μακρύτερες κινούμενες πλάκες – για ομοιόμορφη πίεση στα μαλλιά κατά το ίσιωμα
- C. Διακόπτης On-Off – πατήστε και κρατήστε τον πατημένο για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψουν οι ενδείξεις της οθόνης LED Πατήστε τον ξανά για 2 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση
- D. Μπουτόν ρύθμισης θερμοκρασίας + / -, παρέχουν ακριβή έλεγχο της θερμοκρασίας για κάθε τύπο και μήκος μαλλιών - 130°C-230°C
- E. Πρωτοποριακή ένδειξη LED θερμοκρασίας
- F. Λειτουργία κλειδώματος διακόπτη – Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας τα μπουτόν +/- και κλειδώστε τις ρυθμίσεις του διακόπτη πατώντας το μπουτόν '✓' για 2 δευτερόλεπτα. Ένα σύμβολο 'λουκέτου' θα εμφανιστεί δίπλα στη θερμοκρασία. Έτσι αποτρέπεται η ακούσια αλλαγή των ρυθμίσεων της θερμοκρασίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού ισώματος. Για να ξεκλειδώσετε τις ρυθμίσεις διακόπτη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το μπουτόν '✓' ξανά για 2 δευτερόλεπτα
- G. Λειτουργία Turbo boost – ρυθμίζει αυτόματα την υψηλότερη θερμοκρασία. Κρατήστε το μπουτόν '✓' πατημένο για 2 δευτερόλεπτα και η θερμοκρασία θα ανέβει στους 230°C
- H. Αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας – Η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα αν δεν πατηθεί κανένα μπουτόν ή αν μείνει ενεργοποιημένη για περισσότερα από 60 λεπτά
- I. Κλειδωμά πλακών για αποθήκευση
- J. Πολλαπλής τάσης
- K. Θήκη με θερμοπροστασία, κλιπ μαλλιών και χτένα
- L. Καλώδιο 3 m με δυνατότητα περιστροφής



5 χρόνια εγγύηση



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς κόμπους.
- ▶ Συνδέστε τη μονάδα στην πρίζα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη On-Off μέχρι να ανάψει η LED.
- ▶ Για πρόσθετη προστασία και καλύτερα αποτελέσματα, χωρίστε τα μαλλιά που πρόκειται να ισιώσετε και ψεκάστε τα με σπρέι προστασίας από τη θερμότητα. Ξεκινάτε το ίσιωμα πάντα από κάτω.
- ▶ Μετακινήστε τη συσκευή ισιώματος κατά μήκος όλων των μαλλιών χωρίς να σταματάτε.
- ▶ Επαναλαμβάνετε μόνο δύο φορές σε κάθε τούφα για να μην καταστραφούν τα μαλλιά σας.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- ▶ Αυτή η συσκευή styling μπορεί να αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμότητα, για αυτό απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης και ψύξης, τοποθετείτε τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμοκρασία. Πρέπει να κρατάτε τη μονάδα μόνο από το άκρο της λαβής.
- ▶ Το προϊόν αυτό είναι υψηλής απόδοσης, αποφεύγετε τη συχνή χρήση του για να μην καταστραφούν τα μαλλιά σας.
- ▶ Θα πρέπει να προσέξετε ότι η συχνή χρήση προϊόντων styling στα μαλλιά μπορεί να καταστρέψει την επένδυση της συσκευής.
- ▶ Προστατέψτε την επιφάνεια από γρατσουνιές γιατί περιορίζουν την αποτελεσματικότητα της επένδυσης.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και έχει κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα του προϊόντος, φροντίστε να το σκουπίζετε μετά τη χρήση με ένα νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε στιλβωτικό υγρό καθαρισμού για τον καθαρισμό, γιατί μπορεί να προκαλέσει ζημιά.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το ψαλίδι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην την βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τοποθετείτε το ψαλίδι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το ψαλίδι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από τις ζεστές πλάκες σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς.
- ▶ Η πενταετής εγγύηση ισχύει για τη χρήση του προϊόντος από ιδιώτες. Κατά τη χρήση σε κομωτήρια περιορίζεται η εγγύηση σε 1 έτος.
- ▶ Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα. Αν υποστεί ζημία το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

71

- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την άριστη απόδοση του προϊόντος και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του μοτέρ, θα πρέπει σε τακτά χρονικά διαστήματα να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά από το πίσω πλέγμα αερισμού και να το καθαρίζετε με μια μαλακή βούρτσα.



ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.remington-europe.com

SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.
Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



OPIS

- A. Napredne keramične plošče
- B. Pomični plošči za daljše lase – za enakomeren pritisk na lase med ravnanjem
- C. Če želite vključiti enoto, pritisnite in za dve sekundi zadržite gumb On/Off (vklop/izklop), da zasveti zaslon s svetlečo diodo. Če stikalo ponovno zadržite za dve sekundi, se naprava izključi.
- D. Nastavljiva gumba +/- za temperaturo zagotavljata nadzor nad toploto, da je prilagojena vrsti in dolžini las – 130 °C–230 °C
- E. Inovativen prikazovalnik temperature s svetlečo diodo
- F. Funkcija zaklepanja – z gumboma +/- nastavite želeno temperaturo in zaklenite nastavev tako, da za 2 sekundi zadržite gumb »-«. Poleg temperature se bo pokazala ključavnica. S tem boste preprečili neželjeno spreminjanje temperature med uporabo ravnalca. Če želite odkleniti, pritisnite in za 2 sekundi zadržite gumb »-«.
- G. Funkcija hitrega dviga temperature – samodejno nastavi najvišjo temperaturo. Za 2 sekundi zadržite gumb »+« in temperatura se bo dvignila na 230 °C.
- H. Samodejni varnostni izklop – ta enota se bo po 60 minutah samodejno izključila, če ne pritisnete nobenega gumba, ali če je ne uporabljate.
- I. Zaklep plošč za shranjevanje
- J. Več nastavitev napetosti
- K. Torbica, odporna proti visokim temperaturam, sponke za lase in glavnik
- L. 3-metrski vrtljivi kabel



5 -letna garancija



NAVODILA ZA UPORABO

- ▶ Pred uporabo morajo biti vaši lasje čisti, suhi in razvzlani.
- ▶ Napravo priključite na elektriko, pritisnite in zadržite stikalo on-off, da zasveti svetleča dioda.
- ▶ Za dodatno zaščito in najboljše rezultate, si pred ravnanjem las le-te razdelite in jih poškropite s pršilom za zaščito proti toploti. Z ravnanjem vedno začnite pri spodnjih plasteh las.
- ▶ Likalnik povlecite po celotni dolžini las brez postanka.
- ▶ Ponovite samo dvakrat, da las ne uničite.



POMEMBNA NAVODILA

- ▶ Ker se oblikovalnik močno segreje, morate biti pri uporabi zelo previdni.
- ▶ Med segrevanjem in ohlajanjem enoto položite na ravno in gladko površino, odporno proti visokim temperaturam. Enoto držite samo na koncu ročaja.
- ▶ To je visokozmogljivostni izdelek, zato ga ne uporabljajte pogost, da preprečite poškodbo las.
- ▶ Pomnite, da lahko redna uporaba stilističnih izdelkov uniči premaz.
- ▶ Ne popraskajte površine plošč, ker se tako zmanjša učinkovitost premaza.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Priporočajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja in da je hladna. Da ohranite učinkovitost vašega izdelka, ga po uporabi očistite z vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih čistilnih tekočin, saj ga boste poškodovali.

**VARNOSTNI UKREPI**

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.

NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho

KO OBLIKOVALNIKA PRIČESK NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- ▶ Ko je oblikovalnik pričesk vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden oblikovalnik pričesk spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Oblikovalnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem oblikovalnikom pričesk ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del vročih plošč ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, ali je kabel poškodovan.
- ▶ Petletna garancija velja za privatno uporabo. Če izdelek uporabljate v frizerskih salonih, se garancija skrajša na eno leto.
- ▶ Poškodovani kabli so nevarni. Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja in tako prepreči pojav nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.

**ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**

Da bi ohranili vrhunsko zmogljivost naprave in podaljšali življenjsko dobo motorja, je pomembno, da z zadnje mreže redno odstranjujete prah in umazanijo in jo čistite z mehko ščetko.



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: 041 697 658
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

Datum prodaje

Žig in podpis prodajalca:

HRVATSKI JEZIK

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.
Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu
za kasniju uporabu.



GLAVNA OBILJEŽJA

- A. Unaprijedene keramičke pločice
- B. Dugačke pločice – za jednaki pritisak na kosi za vrijeme peglanja.
- C. On/Off prekidač – pritisnite i držite 2 sek. dok se uređaj ne upali i LCD zasvijetli.
Isključite ponovnim pritiskom od 2 sek.
- D. Prilagođavanje temperature tipkom +/- - optimalno kontrolirane topline za prilagodbu
tipu i dužini kose - 150°C - 230°C
- E. Inovativan LED zaslon za prikaz temperature.
- F. Funkcija zaključavanja – Podesite željenu temperaturu pritiskom na tipku +/- te
zaključajte pritiskom tipke „-“, na 2 sek. Na LCD zaslonu se pojavljuje simbol „lokota“.
Na ovaj način sprečavate slučajne promjene temperature za vrijeme peglanja. Za
otključavanje opet pritisnite tipku „-“, na 2 sekunde.
- G. Funkcija turbo zagrijavanja – automatski postavlja najvišu temperaturu. Držite tipku
„+“ 2 sekunde i temperatura će se povisiti na 230°C
- H. Automatsko sigurnosno isključivanje – uređaj će se sam ugasisi ako je uključen a 60
minuta nije pritisnuta niti jedna tipka.
- I. Zaključavanje pločica kod spremanja
- J. Višestruka voltaža
- K. Vrećica otporna na toplinu, kopče za kosu i češalj
- L. okretni kabel 3m



Petogodišnji jamstvo

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

77

HRVATSKI JEZIK



UPUTE ZA UPORABU

- ▶ Prije upotrebe aparata važno je da vam kosa bude čista, osušena i nezapetljana.
- ▶ Uključite uređaj u struju, pritisnite i držite on-off prekidač dok se ne upale LED žaruljice.
- ▶ Za posebnu zaštitu i najbolje rezultate, kosu prije ravnjanja razdijelite i poprskajte raspršivačem za zaštitu od topline. Uvijek prvo ravnajte donje pramenove.
- ▶ Uređajem za izravnavanje kose (peglom) prođite po cijeloj duljini kose bez zaustavljanja.
- ▶ Postupak na svakom pramenu ponovite samo dvaput kako ne biste oštetili kosu.



VAŽNE UPUTE

- ▶ Zbog izuzetno visoke temperature na kojoj se aparat koristi, budite izuzetno oprezni pri njegovoj upotrebi.
- ▶ Za vrijeme grijanja ili hlađenja uređaj mora biti na ravnoj, glatkoj površini koja je otporna na toplinu. Uređaj držite isključivo za kraj ručke.
- ▶ Ovo je proizvod visokih performansi stoga izbjegavajte čestu uporabu kako biste spriječili oštećivanje kose.
- ▶ Uzmite u obzir da redovito korištenje sredstava za uljepšavanje kose može oštetiti površinu aparata.
- ▶ Ne grebite površinu jer ćete oštetiti premaz na aparatu.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da je aparat isključen i ohlađen. Kako biste dobro čuvali svoj proizvod očistite ga poslije uporabe s vlažnom krpom. Nemojte koristiti tekućine za čišćenje jer će doći do oštećenja.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU PREPORUČUJE SE INSTALACIJA REZIDUALNOG STRUJNOG UREĐAJA (RSU) S ODREĐENOM REZIDUALNOM RADNOM STRUJOM KOJA NE PRELAZI 30mA – PITAJTE ELEKTRIČARA ZA SAVJET.

NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.



Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u kadi ili pod tušem

APARAT MORA BITI ISKLJU EN IZ NAPAJANJA STRUJOM KAD NIJE U UPOTREBI!

- ▶ Ne ostavljajte aparat bez nadzora kad je uključen.
- ▶ Prije nego što aparat spremite, ohladite ga.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili ikakvu tekućinu.
- ▶ Ne postavljajte aparat na meku podlogu – tepih, krevet, ručnike itd.
- ▶ Pazite da voltaža koju koristite bude prilagođena onoj koja je navedena u uputama za upotrebu.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Za ovaj aparat koristite isključivo pribor tvrtke Remington®.
- ▶ Pazite da vrući dijelovi aparata ne zahvate lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Prije upotrebe provjerite kabel, i ne koristite ga ako je oštećen.
- ▶ Petogodišnje jamstvo vrijedi za uporabu proizvoda u privatne svrhe. Uporabom u frizerskim salonima jamstvo se smanjuje na jednu 1 godinu.
- ▶ Oštećeni kablovi mogu predstavljati opasnost. Ako je kabel oštećen ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Remington®, kako bi se izvršio popravak aparata te izbjegle opasnosti pri upotrebi.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

79

HRVATSKI JEZIK



VARUJTE OKOLJE

Strižnika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Brivnik lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustreza zbirališča.



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlorabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

:Remington servisni centar
:Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb
Tel. 01/3772 644, fax. 3772 566, mobile: 091 66 01 777

:Uvoznik
:Varta Remington Rayovac d.o.o., 9. Bukova_ki ogranak br. 25
Zagreb, tel/fax: 01 24 81 155

Prodajno mjesto

Proizvod

Broj ra_una

Potpis prodava_a i pe_at

Datum prodaje

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان آمن
للرجوع إليها في المستقبل.

الميزات الأساسية

- A. صفائح متقدمة مصنوعة من السيراميك
- B. ألواح تشعير للشعر الأطول – للضغط على الشعر بصورة مستوية بينما تقومين بفرده.
- C. مفتاح تشغيل وإيقاف – للتشغيل. اضغطي على المفتاح واستمري في الضغط عليه لمدة ثانيتين إلى أن يتم إضاءة مؤشر الإضاءة. اضغطي مرةً أخرى لمدة ثانيتين لإيقاف التشغيل.
- D. مفاتيح تحكم في درجة الحرارة +/- قابلة للضغط. تتحكم في الحرارة بدقة لتناسب نوع وطول الشعر – من 130 إلى 230 درجة مئوية.
- E. شاشة متكررة لعرض درجة الحرارة ومزودة بمؤشر إضاءة.
- F. وظيفة إغلاق المفاتيح. قومي بضبط درجة الحرارة المطلوبة من خلال الضغط على الأزرار +/- وقومي بإغلاق إعدادات المفاتيح من خلال الضغط على الزر '-' لمدة ثانيتين. سوف يظهر رمز "إغلاق لوحة المفاتيح" بجانب درجة الحرارة. كما سيعمل ذلك على منع تغيير إعدادات درجة الحرارة بدون قصد أثناء استخدام وحدة فرد الشعر. لإغلاق إعدادات المفاتيح. اضغطي على الزر '-' مرةً أخرى واستمري في الضغط عليه لمدة ثانيتين.
- G. وظيفة تعزيز توريو. تعمل هذه الوظيفة على ضبط الجهاز على أعلى درجة حرارة بصورة آلية. استمري في الضغط على الزر '+' لمدة ثانيتين وسوف يتم تعزيز درجة الحرارة حتى تصل لمعدل 230 درجة مئوية.
- H. الإغلاق الآلي الآمن – سوف تقوم هذه الوحدة بإغلاق نفسها. في حالة عدم الضغط على أي زر أو إذا تم تركها على وضع التشغيل لمدة 60 دقيقة.
- I. قفل للصفائح يستخدم في حالة التخزين
- J. جهد كهربائي متعدد
- K. حافظه الذاكرة من الحرارة ومشابك الشعر والمنشط.
- L. سلك دوار 3 م



فترة الضمان 5 سنوات

عليمات الاستخدام

- ◀ قبل الاستخدام يرجى التأكد من أن الشعر نظيف وجاف وغير متشابك. ثبت الشعر الذي سيتم تصفيفه.
- ◀ قومي بتوصيل الوحدة واضغطي على مفتاح التشغيل والإيقاف واستمري في الضغط عليه حتى يتم إضاءة مؤشر الإضاءة.
- ◀ للحصول على حماية إضافية وعلى أفضل النتائج، قم بتقسيم الشعر قبل فرده ورشه بالرداذ الواقي من الحرارة، وقم دائمًا بفرد الطبقات السفلية أولاً.
- ◀ قم بإدارة أداة الفرد وتمريها بطول الشعر بالكامل. وبدون توقف
- ◀ قم بإدارة أداة الفرد وتمريها بطول الشعر بالكامل. وبدون توقف

أماه تاميلعة

- ◀ نتيجة لإمكانية استخدام الحرارة العالية مع أداة تمويج الشعر، يرجى توخي المزيد من الحذر عند الاستخدام.
- ◀ أثناء القيام بعملية التسخين والتبريد، ضعي الجهاز على سطح مستو وأملس ومقاوم للحرارة. لا تمسكي الجهاز إلا من نهاية المقبض.
- ◀ هذا المنتج عالي الأداء، وعليك إذن أن تتجنب استخدامه بشكل متكرر منعاً لتلف الشعر
- ◀ الرجاء ملاحظة أن استخدام أجهزة تصفيف الشعر بصفة دائمة قد يضر بالطبقة الخارجية.
- ◀ لا تقم بخدش السطح لأن ذلك من شأنه تقليل فاعلية الطبقة الخارجية.

التنظيف والصيانة

تأكد من أن الأداة غير متصل بالكهرباء وبارد.
من أجل الحفاظ على فعالية وكفاءة جهازك، قومي بتنظيفه بعد استخدامه من خلال مسحه بقطعة قماش رطبة. لا تستخدم أي سوائل تنظيف حادة من أجل تنظيف الجهاز، ذلك أنها قد تؤدي إلى وقوع بعض الأضرار.

احتياطات السلامة



تحذير - من أجل تحقيق الحماية الإضافية، ينصح بتركيب جهاز يعمل بالتيار المتبقي (RCD)، على ألا يتعدى تيار التشغيل المتبقي المقدّر 30 مل أمبير. يمكنك استشارة أي فني كهربائي في ذلك الشأن.

كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.



هذا المنتج غير مخصص للاستخدام في الحمام أو الدش

- ◀ يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ◀ لا تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.
- ◀ لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- ◀ تأكد دائماً من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington® مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ لا تلف سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ◀ الضمان البالغ مدته 5 سنوات يكون سارياً على استخدام المنتج من خلال مستخدمين خصوصيين غير ذوي صفة احترافية، عند استخدام المنتج في صالونات تصفيف شعر فإن مدة الضمان تنخفض إلى سنة واحدة.
- ◀ فالأسلاك الناعمة قد تنطوي على مخاطر، في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.

◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

حافظ على البيئة



قدمنا لك هذا المنتج لنعلم أنك ستستخدمه مع المهنة. لا ينبغي أن تستخدمه لأغراض أخرى غير تلك التي صممنا لها. كما أننا نوصي باستخدامه فقط للأغراض التي صممنا لها. لا ينبغي أن تستخدمه لأغراض أخرى غير تلك التي صممنا لها.

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصم رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تفضل خدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك. يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية. يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد. ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة، ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، برجاء زيارة الموقع
www.remington-europe.com



תודה על שרכשת את מוצר Remington® החדש שלך. לפני השימוש יש לקרוא בקפידה את ההוראות ולשמור עליהן במקום בטוח לעיון בעתיד.

תכונות המוצר



- A** מחות קרמיים מתקדמים
- B** בלטות נייודות ארוכות – ללחץ אחיד על השיער בעת ההחלקה
- C** מג הפעלה-כיבוי – להפעלה יש ללחוץ ולהחזיק במשך 2 שניות עד שנוריות התצוגה נדלקות. יש ללחוץ שוב במשך 2 שניות כדי לכבות
- D** מצני +/- לבקרת טמפרטורה – מספקים בקרת חום מדויקת המתאימה לסוג השיער ואורכו – 230°C – 130°C .
- E** צוגת טמפרטורה חדשנית מבוססת נוריות
- F** טנקצית נעילת מתג - יש לקבוע את הטמפרטורה הרצויה על ידי לחיצה על לחצני +/- ולנעול את הגדרות המתג על ידי לחיצה על לחצן '+' במשך 2 שניות. סמל 'מנעול' יופיע על צג ה-LCD שלך. כך יימנע שינוי לא-מכוון של דרגת החום בעת השימוש במחליק. כדי לבטל את נעילת המתג יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן '+' שוב במשך 2 שניות.
- G** טנקצית חימום טורבו – קובעת באופן אוטומטי את הטמפרטורה הגבוהה ביותר. יש להחזיק את הלחצן '+' במשך 2 שניות והטמפרטורה תזנק ל- 230°C
- H** בוי אוטומטי בטיחותי – מכשיר זה יכבה באופן אוטומטי אם אף אחד מלחצניו לא יילחץ במשך 60 דקות או אם הוא מושאר דולק אחרי 60 דקות
- I** נעילת לוחות לצורך אחסון
- J** מתח חשמלי משתנה
- K** נק עמיד בחום, סיכות לשיער ומסרק
- L** בל מסתובב באורך 5 מ'



אחריות לשלוש שנים

הוראות לשימוש



- ◀ לפני השימוש יש לוודא שהשיער נקי, יבש וללא קשרים.
- ◀ חברי את היחידה לחשמל, לחצי והחזקי את לחצן ההפעלה והכיבוי עד שתידלקנה הנוריות.
- ◀ להגנה נוספת ולתוצאות הטובות ביותר, יש לחלק את השיער לפני ההחלקה ולרסס עם תרסיס להגנה נגד חום. תמיד כדאי להחליק קודם את השכבות התחתונות.
- ◀ יש להעביר את המחליק לכל אורכו של השיער מבלי לעצור.
- ◀ יש לחזור פעמיים בלבד על כל חלק כדי למנוע נזק לשיער.

הוראות חשובות



- ◀ מכיוון שמעצב השיער מתחמם לטמפרטורה גבוהה מאוד, יש להפעילו בזהירות רבה.
- ◀ במהלך ההתחממות, בהפסקות בעת השימוש ובעת הקירור, יש להניח את המכשיר על משטח ישר, חלק ועמיד לחום. יש לאחוז את המכשיר אך ורק בקצה ידיית האחיזה.
- ◀ זהו מכשיר בעל ביצועים גבוהים, יש להימנע משימוש תכוף כדי למנוע נזק לשיער.
- ◀ לתשומת לב, שימוש שוטף בתכשירי עיצוב שיער עלול לפגוע בציפוי.
- ◀ אסור לסרוט את משטחי הפלטות, הדבר פוגע ביעילות הציפוי.

ניקוי ותחזוקה



- יש לוודא שהמכשיר מנותק מהמתח וקר.
- כדי לשמור על הביצועים האפקטיביים של המכשיר, יש לנגב אותו לאחר השימוש בעזרת מטלית לכה. אין להשתמש בנזל ניקוי חריף כיוון שייגרם נזק.

אזהרות בטיחות



אזהרה – להגנה נוספת מומלץ להתקין ממסר פחת עם זרם ממסר פחת שאינו עולה על 30mA. מומלץ להתייעץ עם חשמלאי.

אין להשתמש בו ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי קיבול אחרים המכילים מים או נוזלים אחרים.



מוצר זה אינו מתאים לשימוש באמבטיה או במקלחת.

יש לנתק את מעצב השיער מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש.

- ▲ אין להשאיר את מעצב השיער ללא השגחה כאשר הוא מופעל.
- ▲ יש לאפשר למעצב השיער להתקרר לפני אחסונו.
- ▲ אין לטבול את המכשיר במים או בנוזלים אחרים.
- ▲ אין להניח את מעצב השיער על חומרים רכים כגון שטיח, מצעים, מגבות, מרדב וכו'.
- ▲ יש לוודא תמיד שעוצמת המתח לשימוש מתאים לעוצמת המתח המופיעה על המכשיר.
- ▲ יש צורך בכלים מיוחדים לכל בדיקה, שינוי או תיקון. תיקונים לא-מוסמכים עלולים להוביל לתנאים מסוכנים למשתמש.
- ▲ לא ניקח על עצמנו אחריות לנזק למוצר, לאדם או לפריטים אחרים שנגרם בעקבות שימוש לקוי, שימוש לרעה או אי-ציות להוראות אלה.
- ▲ יש להרחיק מכשיר זה מילדים. השימוש במכשיר זה בידי אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות וחוסר ניסיון וידע עלול להוות סכנה. אנשים
- ▲ האחראים לביטחונם צריכים למסור להם הוראות מדויקות או לפקח על השימוש שלהם במכשיר.
- ▲ יש להימנע מכל אפשרות של מגע של חלק כלשהו בפלטות החמות עם הפנים, הצוואר או הקרקפת.
- ▲ אין לגלגל את חוט החשמל סביב המכשיר. יש לבדוק את כבל החשמל בקביעות כדי לראות שאין בו נזקים.
- ▲ האחריות של 5 שנים נתנת רק עבור שימוש פרטי. בשימוש במספרה, האחריות היא רק לשנה אחת.
- ▲ חוטי חשמל פגומים עלולים להיות מסוכנים. אם חוט החשמל של המכשיר נפגע, יש להפסיק מיד את השימוש ולהחזיר את המכשיר לספק השירות המורשה של Remington® הקרוב אליך לתיקון או להחלפה כדי להימנע מסכנה.
- ▲ אם פתילי הזינה ניזוק, כדי למנוע סיכון יש להחליפו רק במעבדת השירות המאושרת על ידי היבואן.
- ▲ יש לנתק תקע מבית תקע לפני כל שימוש או ניקוי של המכשיר.

HEBREW

הגנה על הסביבה



רישכמה תא רוסמל ןתינ .ולש תורישה ייח מותב יתיב הפשא חפל רישכמ תא קילשהל ןיא דמועה רחא תלוספ פוסיא רתאל וא Remington® לש תורישה זכרמל קוליס ררוצל תושידירב.

שירות ואחריות



מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לקויים או עבודת ייצור לקויה במשך תקופת האחריות מתאריך הקנייה המקורי של הצרכן. אם המוצר ייפגע במהלך תקופת האחריות, נתקן כל פגמים שכאלה או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. משמעות הדבר אינה הארכה של תקופת האחריות.

במקרה אירוע אחריות יש להתקשר למרכז

השירות של Remington® באזורך.

אחריות זו מוצעת מעל ומעבר לזכויות הרגילות המעוגנות בחוק.

האחריות תחול בכל הארצות שבהן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מורשה.

אחריות זו אינה כוללת נזק למוצר שנגרם בתאונה, בשימוש לקוי, בשימוש לרעה, על ידי שינוי במוצר או שימוש שאינו בהתאם להוראות הטכניות ו/או הוראות האבטחה הדרושות. אחריות זו לא תחול אם המוצר פורק או תוקן על ידי אדם שלא באישורנו.

שרות ואחריות שריג אלקטריק בע"מ טלפון- שירות לקוחות ארצי 1599-55-99-66
יש לאשר את הקניה באתר האינטרנט שלנו: www.sarig.com



למידע נוסף על מיחזור ראה בכתובת www.remington-europe.com

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

▶ GERMANY
▶ BENELUX
▶ FRANCE
▶ DENMARK
▶ ITALY
▶ SCANDINAVIA
▶ AUSTRIA
▶ SWITZERLAND
▶ PORTUGAL
▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

▶ SPAIN
▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

VARTA Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

▶ HRVATSKI JEZIK /
SRPSKI JEZIK

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

▶ ISRAEL

☎ Tel. 15-99-55-99-66

Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL, www.sarig.com



Model No. S9810

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте

09/INT/S9810 Version 11/09 Part No. T22-27886
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2009 SBI



This product is not suitable for use in bath or shower.

